

AVEC LE COLMAR CITY PASS PROFITEZ DES ESSENTIELS !

Économisez du temps et de l'argent !

Visitez en toute tranquillité et en illimité, 6 musées colmariens. Explorez aussi le vieux Colmar le temps d'une promenade en barque et d'un tour en Petit train touristique Vert.

Valable dès la première visite et pendant 7 jours consécutifs, le Colmar City Pass vous offre une réduction de 40%.

En famille ou en couple : un incontournable de votre séjour !



Points de vente:
Point of sale / Verkaufsstellen

OFFICE DE TOURISME DE COLMAR
BUREAU D'ACCUEIL
PLACE UNTERLINDEN

MUSÉE UNTERLINDEN
PLACE UNTERLINDEN

VILLAGE HANSI & SON MUSÉE
28 RUE DES TÊTES

TARIFS CITYPASS	Adulte Adult - Erwachsene	9 - 17 ans 9 to 17 yo. - 9 bis 17 Jahre	8 ans et moins Under 8 yo. - Unter 8 Jahren
Valable 7 jours consécutifs par pers.	32€	28€	0€

Valid 7 consecutive days / per person - Gültig 7 aufeinander folgende Tage / pro Person.

ILLIMITÉ*		
Musée Unterlinden	13€	
Musée Bartholdi	5€	
Village Hansi et son musée	5€	
Musée du Jouet	6,20€	
Musée d'Histoire Naturelle et d'Ethnographie	6€	
Église des Dominicains	2€	

1 Promenade en barque avec Sweet Narcisse	8€
1 Tour en Petit Train touristique Vert	7,50€

Pendant la période du marché de Noël, le tour en Petit Train touristique Vert est remplacé par une visite guidée (10h30 ou 16h30).

Avec le Colmar City Pass
Vous économisez 20,70€
soit une réduction de 40%

32€ Total = 52,70€

Save 20,70 € with Colmar City Pass - Mit dem Colmar City Pass sparen Sie insgesamt 20,70 €
* Unlimited - Unbegrenzt

BONUS ! TARIF RÉDUIT AVEC LE PASS
REDUCED PRICE WITH THE PASS - ERMÄSSIGTER PREIS MIT CITYPASS

Musée du chocolat
Choco Story Colmar - Chocolate Museum

Tarif sur présentation du City Pass Colmar:
Adulte (Adult / Erwachsene) : 7,50€ (12,50€)
12 à 17 ans et + de 65 ans: (Student) : 6,30€ (10,50€)
Enfant (child/child) 3 à 11 ans: 4,50€ (7,50€)

Informations & conditions :
+33 (0)3 89 20 68 92 - www.citypass.tourisme-colmar.com



Ne pas jeter sur la voie publique. Document non contractuel, sous réserve d'erreur ou d'omission.
Conception Graphique: Office de tourisme de Colmar - Crédit Photos: Office de tourisme de Colmar, C.Kempf, Sweet Narcisse, Sarl TRAIN'S

MODE D'EMPLOI

Le Pass sera activé dès le premier passage dans un site partenaire et sera valable 7 jours consécutifs.

The Pass will be activated from the first visit to a partner site and will be valid for 7 consecutive days.

Der Pass wird beim ersten Besuch bei einem der Partner aktiviert und ist an sieben aufeinander folgenden Tagen gültig.

Le Colmar City Pass donne un accès illimité aux 6 musées. L'accès aux barques et au Petit Train touristique Vert est limité à une seule fois.

The Colmar City Pass gives unlimited access to the 6 museums. Access to the boats and the Green Tourist Train is limited to one time.

Der Colmar City Pass bietet uneingeschränkten Zugang zu den 6 Museen. Der Zugang zu den Booten und zum kleinen grünen Touristenzug ist nur einmal gestattet.

40% de réduction sur présentation du pass à Choco-Story, le musée du chocolat

40% discount with the pass on Choco-Story the chocolate museum

40% Rabatt bei Choco-Story, das Schokoladenmuseum mit dem Pass

Ce pass n'est pas un coupe-file et n'est pas adapté aux groupes et aux scolaires. Il est nominatif et ne peut pas être cédé. Les pass 9-17 ans et 8 ans et moins ne peuvent être vendus séparément d'un pass adulte, et ne peuvent excéder 4 enfants.

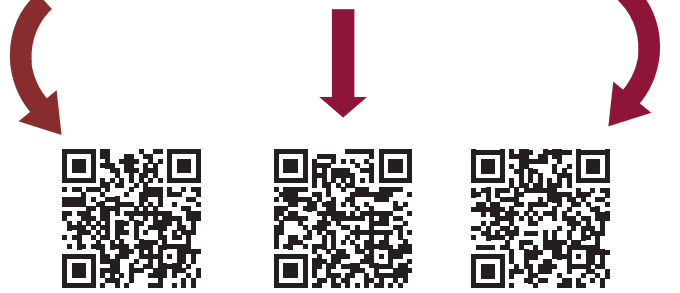
Save time and money with Colmar City Pass! Allow yourself unlimited visits of six colmarian's museums. Explore the old Colmar on board of a flat-bottomed boat and inside the Green Tourist Little Train. Valid for 7 days from activation date, Colmar City Pass saves up to 40% on entry fees. The unavoidable way to travel alone or with the family!

The pass is not a skip the line pass and is not adapted to groups or schools. The 9-17 years and the under 8 passes cannot be sold without an adult pass and cannot exceed 4. The Colmar City Pass is nominative.

Sparen Sie Zeit und Geld! Besichtigen Sie in aller Ruhe und so oft Sie es möchten 6 Colmarer Museen. Entdecken Sie auch die Colmarer Altstadt während einer Bootsfahrt und einer Rundfahrt mit dem grünen touristischen Bähnchen. Gültig ab dem ersten Besuch und während 7 folgenden Tagen, der "Colmar City Pass" bietet Ihnen einen 40% Rabatt. Im Rahmen der Familie oder als Paar: die Unumgänglichkeit Ihres Aufenthaltes!

Der Pass gewährt keinen vorrangigen Zugang und ist nicht für Gruppen und Schulen geeignet. Pässe von 9 bis 17 Jahren, sowie von 8 Jahren und jünger, können nicht getrennt von einem Erwachsenenpass verkauft werden und sind bis zu 4 Personen begrenzt.

ACHETEZ LE CITYPASS EN LIGNE
BUY YOUR CITYPASS ONLINE
KAUFEN SIE IHREN CITYPASS ONLINE



En français In english Auf Deutsch

- Office de Tourisme
Tourist office - Tourismusbüro
- 1 Musées
Museums - Museen
- Départ Barques
Sweet Narcisse
Boat departure
Abfahrt der Boote
- Départ du Train Vert
Green Train departure
Abfahrt des grünen touristischen Bähnchen
- Trajet du Petit Train
Green Train Guided Tour
Rundfahrt des grünen touristischen Bähnchen
- P Parking
Car park - Parkplatz
- P Parking couvert
Indoor car park - Parkhaus
- Rues piétonnes
Pedestrian streets
Fußgängerstraßen

COLMAR CITY PASS



VISITEZ L'ESSENTIEL À PRIX RÉDUIT

SAVE TIME, SAVE MONEY!
BESUCHEN SIE DAS WESENTLICHE ZU EINEM REDUZIERTEM PREIS

6 MUSÉES EN ILLIMITÉ AVEC LE PASS

Unlimited visits of Colmar's 6 museums ! - 6 Museen unbegrenzt !

1 MUSÉE UNTERLINDEN UNTERLINDEN MUSEUM



Implanté dans un couvent du XIIIe siècle, le Musée Unterlinden propose un parcours de visite couvrant 7000 ans d'histoire. De l'art du Moyen-Âge et de la Renaissance, dont l'incontournable Retable d'Issenheim, aux artistes majeurs du XXe siècle.

Set up inside a 13th century convent, the Unterlinden Museum goes back to 7000 years of history. From the art of the Middle Ages to the Renaissance, including the unmissable Retable d'Issenheim, up to major artists of the 20th century.

Das Unterlinden Museum befindet sich in einem Kloster aus dem 13. Jh. und bietet eine 7 000-jährige Geschichte. Vom Mittelalter und der Renaissance, einschließlich des unvermeidlichen Isenheimer Altars, bis zu den wichtigsten Künstlern des XX. Jh.

Place Unterlinden | www.musee-unterlinden.com | +33 (0)3 89 20 15 50

2 MUSÉE BARTHOLDI BARTHOLDI MUSEUM



Créateur de la Statue de la Liberté de New York ou encore du Lion de Belfort, Auguste Bartholdi est un illustre Colmarien. Sa maison natale, aujourd'hui musée, permet d'appréhender tout le talent et la technique de cet artiste monumental, au travers notamment de ses maquettes préparatoires.

Maker of the statue of Liberty in New York or the Lion in Belfort, Auguste Bartholdi was born and raised in Colmar. His native house, turned into a museum, displays some abundant preparatory works and enables visitors to discover the talent and skills of this monumental artist.

Im Geburtshaus, heute ein Museum von Auguste Bartholdi, der berühmte Gründer von der Freiheitsstatue in New York oder des Löwen von Belfort, kann man, das gesamte Talent und die Technik dieses monumentalen Künstlers entdecken, ins besonders durch seine Vorbereitungsmodelle.

30 rue des Marchands | www.musee-bartholdi.fr | +33 (0)3 89 41 90 60

3 MUSÉE DU JOUET TOY MUSEUM - SPIELZEUGMUSEUM



Avec une collection de jouets allant du XIXe siècle à nos jours, les jouets de votre enfance y côtoient ceux de vos enfants, illustrant ainsi l'évolution de notre société. En plus de la visite, un espace jeux permet de passer des beaux moments de partage en famille ou entre amis.

A perfect illustration of how our society evolves with today's toys standing alongside those dating back from the 19th century, this museum's collection is a pleasure to discover. A special play area has been set up for parents and children to play together.

Mit einer Spielzeugsammlung vom XIX. Jh. bis in die Gegenwart, die Spielzeuge Ihrer Kindheit stimmen mit denen Ihrer Kinder überein und veranschaulichen die Entwicklung unserer Gesellschaft. Neben dem Besuch können Sie im Spielbereich schöne Momente mit der Familie oder mit den Freunden verbringen.

40 rue Vauban | www.museejouet.com | +33 (0)3 89 41 93 10

4 VILLAGE HANSI ET SON MUSÉE HANSI MUSEUM



Jean Jacques Waltz, dit Hansi, fait partie intégrante du patrimoine alsacien. Les multiples œuvres originales et uniques exposées (aquarelles, illustrations, caricatures...) font découvrir tout le charme de la région Alsace qu'Hansi a su restituer.

Jean-Jacques Waltz, also known as Hansi, is a well-known figure in Alsace. His original works displayed in this museum highlights the Alsatian regional charm he so well reproduced.

Jean Jacques Waltz, bekannt als Hansi, ist ein wesentlicher Bestandteil des elsässischen Erbes. Die vielen originellen und einzigartigen Werke (Aquarelle, Illustrationen, Karikaturen) lassen den Charme des Elsass entdecken, den Hansi wiederhergestellt hat.

28 rue des Têtes | www.hansi.fr | +33 (0)3 89 41 44 20

5 MUSÉE D'HISTOIRE NATURELLE & D'ETHNOGRAPHIE NATURAL HISTORY MUSEUM - NATURWISSENSCHAFTLICHES MUSEUM



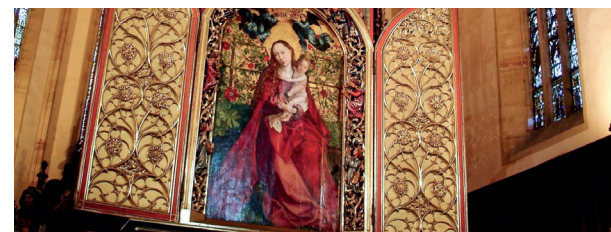
Au cœur de la Petite Venise, cette vitrine d'une société savante, fondée en 1859 par des scientifiques de renom, présente des collections variées : animaux naturalisés régionaux et exotiques, minéraux, fossiles préhistoriques, rares objets ethnographiques ou pièces uniques d'Égypte ancienne.

Founded in 1859 by renowned scientists and located at the heart of the Little Venice, this museum displays collected works: regional and exotic stuffed animals, minerals, prehistoric fossils, rare ethnographic objects or ancient Egyptian coins.

Im Viertel Kleinvenedig, präsentiert diese Vitrine, einer 1859 von renommierten Wissenschaftlern gegründeten Gelehrten-Gesellschaft, vielfältige Sammlungen: regionale und exotische eingebürgerte Tiere, Mineralien, prähistorische Fossilien, seltene ethnographische Objekte oder Einzelstücke des alten Ägypten.

11 rue Turenne | www.museumcolmar.org | +33 (0)3 89 23 84 15

6 ÉGLISE DES DOMINICAINS DOMINICAN CHURCH - DOMINIKANERKIRCHE



Œuvre majeure de l'architecture des ordres mendiants, l'église des Dominicains date pour l'essentiel de la première moitié du XIVe siècle. Elle abrite aujourd'hui le chef d'œuvre de Martin Schongauer, «*la Vierge au Buisson de Roses*», magnifiée par de remarquables vitraux.

A major work of architecture of the mendicants order, the Dominican Church dates back to the first half of the fourteenth century. Today, it shelters Martin Schongauer's masterpiece, "the Madonna of the Rose Garden", enhanced by remarkable stained-glass windows.

Die Dominikanerkirche ist ein Hauptwerk der Architektur der Bettelorden und stammt im Wesentlichen aus der ersten Hälfte des XIV. Jh. Sie beherbergt heute das Meisterwerk von Martin Schongauer, „die Madonna im Rosenhag“, die durch bemerkenswerte Buntglasfenster verherrlicht wird.

Place des Dominicains

ACTIVITÉS INCLUSES DANS LE PASS Activities Included in the Pass - Im Pass enthaltene Aktivitäten

VISITE EN PETIT TRAIN TOURISTIQUE VERT TOURISTIC TRAIN - TOURISTISCHER ZUG



Découvrez les charmes du Colmar historique lors d'une visite commentée à bord du Petit Train touristique Vert. Le Petit Train touristique Vert ne circule pas pendant la période du marché de Noël. Il est remplacé par une visite guidée

Discover the charms of the old town with a guided tour on board of the Green Touristic Little Train. During the Christmas Market, the tour is replaced by a city guided tours from the Tourist Office, in French only.

Entdecken Sie den Charme des historischen Colmar während einer kommentierten Tour an Bord der touristischen grünen Bahn. Während der Weihnachtsmärkte, wird die Rundfahrt durch eine Stadtführungen, nur in Französisch ersetzt.

3 Rue Kléber | [www.colmarentain.fr](http://www.colmarentrain.fr) | +33(0)3 89 24 19 82

VISITE GUIDÉE «ÂME DE NOËL» CHRISTMAS GUIDED TOUR - WEIHNACHTS FÜHRUNG



Durant la période de l'Avent, laissez-vous conter les traditions de Noël en Alsace au cours d'une balade au détour des ruelles typiques et découvrez la ville dans son décor féerique hivernal. Cette visite remplace la visite en petit train vert durant la période de Noël.

During the Advent season, let yourself be reminded of the traditions of Christmas in Alsace during a stroll through the typical streets and discover the city in its winter wonderland. This visit replaces the visit in the Green Touristic Little Train during the Christmas period.

Lassen Sie sich während der Adventszeit bei einem Spaziergang durch die typischen Gassen an die Weihnachtstraditionen im Elsass erinnern und entdecken Sie die Stadt in ihrem Winterwunderland. Dieser Besuch ersetzt die Tour mit dem kleinen grünen Zug während der Weihnachtszeit.

Office de Tourisme de Colmar - place Unterlinden
Tél : +33 (0)3 89 20 68 92 - info@tourisme-colmar.com
www.tourisme-colmar.com

VISITE EN BARQUE AVEC SWEET NARCISSE BOAT TRIPS - KAHNFahrTEN



Visite commentée du quartier de la Petite Venise et du quai de la Poissonnerie de façon originale, à bord d'une barque à fond plat. Longez les maisons à colombages et appréciez la sérénité du quartier des maraichers où abonde une végétation généreuse.

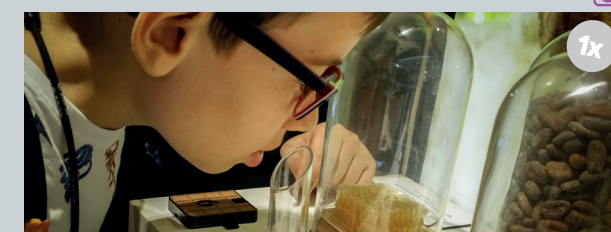
A guided tour around Little Venice and the Fishmonger's district on board of a flat-bottomed boat. Sail along the half-timbered houses and enjoy the tranquility of the market garden district and its abundant vegetation.

Geführte Besichtigung des Viertels Kleinvenedig und des Fischerstadens, auf originelle Weise, an Bord eines Bootes mit flachem Boden. Sie gleiten entlang der Fachwerkhäuser und genießen die Ruhe des Gartenviertels mit seiner üppigen Pflanzenwelt.

10 Rue de la Herse | www.barques-colmar.fr | +33(0)3 89 41 01 94

TARIF RÉDUIT AVEC LE PASS REDUCED PRICE WITH THE PASS - ERMÄSSIGTER PREIS MIT CITYPASS

7 MUSÉE DU CHOCOLAT CHOCO STORY COLMAR - CHOCOLATE MUSEUM



Au centre de Colmar, découvrez le musée du chocolat et participez à une visite interactive et immersive incluant un parcours ludique et pédagogique, des dégustations (à volonté !), des rencontres... Une aventure inédite et passionnante qui fera de vous de véritables experts du cacao !

Right in central Colmar, discover the Chocolate museum and take part in an interactive and immersive walk, with a playful and educational tour, free samples to taste as much as you want! - and much more...An original and exciting experience which will turn you into a cocoa expert!

Entdecken Sie im Zentrum von Colmar das Schokoladenmuseum und nehmen Sie an einer interaktiven und eindrucklichen Tour teil, die unterhaltsame und lehrreiche Verkostungen (nach Belieben!), Tagungen usw. umfasst. Ein neues und aufregendes Abenteuer, das Sie zu echten Experten des Kakao machen wird!

12 place de la Cathédrale | www.choco-story-colmar.fr | +33 (0)9 88 99 44 30